

بازار ایرتسی — ۱۱ آگستوس ۱۹۲۷

جلد : ۸

دردنچی سنه — نومرو ۹۱

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام
یوردی یاننده کی بناده
خصوصی دائره

صاحب و مدیری
محمد مسیح

مجله دردنچی

آبونه شرائطی : سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیانی ۱۲۵ ، فوق العاده
نسخه لرایجون ۳۰۰ و ۵۰۰
غروشد .

مجموعه مزه یئتتجه طبعی تنسیب
ایدله یین ازلر اعاده ایدلر .

هر آیه برنجی داره بشنجی کونلری جیفار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، صرئی مجموعه در .

بوده ادبیات ترک کرک لسان ، کرک موضوع اعتبارله تورک روحنک کندیته مخصوص اولان دیونولردن ، تورک وارلقی روحلری باشقا بر جاذبه ايله تسخیر ایدمک اولان مستننا تجلیلردن ملهم اولاق ، و بو الهامک و برهمنی موضوعلری عینله نیک بلارنه حقی الک بدیع خیالارله سوسله یوک ملی وارلقک رووژی هرآن تسخیر ایتمک اولان الک نفیس صفحه لری الک کوزله لوحلری ترنم ایتمک اولور .

کندلک موسیقیملرکده موضوع اعتبارله ملی حیاتک اولمشتای تجلیلردکی روحانیلیکی ، یوکسلکی بوتون اینجلیکی ، بوتون کوزللیکی روحلره و برهمنی ، و شیعندی به قدار خلق دیونولری ترنم ایتمک اولان « خللر » لک بوگونکی اصول ایل « آهنگشده برله رک » عصری بر ماهیت آلماسیله و بوسورته تورک روحنک عصرلک جریانی آراستیده یکدیکی ملی ذوق بوکونه کوره قطعی ایتمسله اولور . زسماق ، معماری ، هیکلر اشاق ، الخ کبی دیگر نفیس صنعتلر برکده الهاملری هب بوله ملی وارلقدن آلهرق ، ملی ذوق وجوده کثیره چکلی ایدمک کندیته مخصوص اولان اصلیه ، بکاریه کوسترملره اولور .

حررتک « الک کندیترک » ، و ملی ذوق کوستره چکندن دولانی الکردنی دیونولرک ترجانی اولاق اعتبارله الک یوکله الک اینجه و وسوسه ملی اولان بدیعاً ترک اجتماعی وارلقی تصور وترنم ایدر ملی ماهیتی آلمی ، و بوسورته بدیی هیکلریزی قطعی ایدن بو مستننا مؤسسه نیک بالخاصه معاصر مدینه کندی موقعی بولسی ، مملکت ، انقلابک اولادی اولان بوکونک کنج صنعتکارلردن بکلور .

فیل نمته الله

استانبول دالاقوننده معلق مدونی

ازمیر - ۹ ایلول



فلسفه

نیرنک « صیاح فیلففی » اسمی ائرمده
منتخب بارچالار [۰]

۴۳۱

معارضلرک اعتقادی . الکزکی قافالریله نه درجده اینجه ویا قایا اولدیغنی آکلامق ایچون برمعبار واردر : مخالفلریک فکرلری نه شکله ادراک و خارجیه قارشئ تصور ایدیورلر ؟ — بو فرصته هرزکالک طبیعی درجه سی میدانیه جی قاجدر . جدأ عارف اولان برکشی ، طبیعتی اقتضای اولارق مخالفی ایده آلیزه ایدوب اونک مخالفتی لکدن عاری ، صاف برحاله کتیرر . آنجاق قارشینسند کفی بارلاق سسلاحی بر الّه یایدقندن صوکرک اونکله چارپیشیر .

۴۳۴

التاس . متواضع منظرلر بو یوکلر ساملری جذب ایتدیکی کبی ، کوچوک رساملرده نادر و عتقتم منظرلر یاشنده قوشارلر . چونکه طبیعتک و بشریتک عظمتلی احوالی ، کوچوک ، وسطی و حریم انسانلر ایچون التاس ایتمه لیدرکه موضوعک حشمتی اثرک و کورتلکنی قاپاسین . بو یوک صنعتکاره کنج ، او ، کندیسی ، ساده و متواضع شیلر ایچون التاس ایدر .

۴۴۲

قاعده . « قاعده یی دایما استنادن دها مراقفی بولدم . » بولهجه دوشونن ادراک بولنده جوق ایلر یامش ، حقه ایرمشدر .

۴۴۳

ترتیه . یاواش یاواش تحصیل و ترتیه مرک الکو یوک نقصانی بولدم . هیچ کیمسه یالکیز لغه تحمل ایتکی نه اوکره نیور ، نه اوکره تیور ، ناده اوکره نمک چالیشور .

[۰] ترجمه ایدیلن بارچالر مذکور اثرک یشنجی کتابیدن سیچلمشدر . نومرولر ، ترجمه یی اصلی ایله مقایسه ایتک ایستین قارنه بر سوک اولمسی ایچون محافظه ایدیشدو .

۴۴۴

مقاومت قارشینسند حیرت . بزم ایچون هر هانکی برشی شفاف برحاله کلدیکی آدده ، آرق بر مقاومت کوستره میه چکی ظن ایدر . لاکن نظر لریمز بر طرفدن دیکرینه چکدیکی حالده کدیتمز ، کجوب کیدمه میه بومقاومت قارشینسند حیرت ایدر . ایشته بو ، جام پنجره اوکند جبر پندان سینکک حالندن باشقا برشی دکلر .

۴۷۵

آغیرلاشمق . اونی طایجاز میسکز ؟ کندیته نه قدار ثقل طاقارسه طاقسین ، ینه هبسنه رغماً یوکله ریکدر . کندی قانادیکز جلیز اولدینی ایچون ، طاقینسی وار دیه ، اونی آشاغیده قالاجق صاندیکز .

۵۲۳

سؤاللر . قارشینسند کده هر هانکی برشیئی نظر دقتمه عرض ایدر ، شولهجه صورمالی : ستر ایتک ایستمدیکی ندر ؟ نظری نلردن آیریمق ایستمدیور ؟ هانکی فکری او یاندیرمق آرزوسنددر ؟ صوکرک دها ایلری کیمه لی : ساخته کارلنده نه درجه موفق اولدی ؟ وهانکی قطلهده چوروک باصدی ؟

۵۲۵

مدحک تأثیری . مدح و ثنا قارشینسند بعضیسی محجوب اولور ، بعضیسی کستاخ !

۵۲۸

نوادردن . بعضی خصوصانده دیکر بر شخص حقنده حکم ایتمکدن امتناع ایتک وحتی اونی دوشونمک ایچون بیله نفسه مساعده ایتیمک بو یوک برانسانیت حسنه دلالت ایدر .

۵۴۱

ناصیل قایلناشالی . آهسته آهسته ، بر مجور کبی قایلناشوب کاله ایروب قلق

۵۵۵

الکوک چوکلری بیله کافی . اهمیتیز کوچوک وقعه لریله بزده درین ایزلر براقه بیلیورسه ، بو یوکلردن قاجالی یز . دها دغوروسی بر متفکر ، هانکی وقواتی یاشامق ، هانکی لری

نثر :

شلمی اوباشنه نمونر :

آی دریم باشم دریم
یاغاز آتیم دریم
قومشونک قورقوسندن
بارده قازدهم دریم

§

اسعرم قیمه بکا
قوربان اولام سکا
ییلده قوربان براولور
هرکون قوربان بن سکا

§

قره کوزلم باقه آ
سودالانم بن سکا
یار اوسته یار سومک
یاراشیری اسانه ؟

§

مندبلده قازده وار
پوره کده بارده وار
نه بن ثوب قورتولم
نه دردمه چاره وار



باشاماق ایسته دیکنه دائر تقربی قاعده لر
صاحب اولمالیدر .

۵۶۹

مژویله . نفسمه . خطاب ایدرکن
علنا یایدیغمز کی دیکرلینک ناموسنه حرمت
ایتمسه که حیا ایلر بر علاقه من یوق دیمکر .

۵۷۱

روح ایچون پورتایف اجزاخه . - اک
قوتلی علاج هانکیسیدر ؟ - ظفر !

۵۷۴

اونوماکیکنر ! - نه مرتبه یوکسکلره
جیقارساق ، اوجامیانلر نظرنده اونسبتده
کوچولورز .
دوقنر صفیه سامی

تایم

بر آن تماشا ایتم . اکلمک ایسته دیکه برندن
قالقیور وقولنی بوتون خزیله بر دیواره
ووریوردی . صوکرا دربنسک آجسیله
کوکلی فرحلامش کیی آلنک چیزکیلری
جانیق وکوزلی بارلاق ، قانایان برینه باقور ،
کویا کولیوردی . اون ، خلقت ماکمنک
غدرینه اوغرامش ، قیرارکن قیرلغه محکوم
بر جرمسز مجرم صاندم . چوجوق شکنده
کورومعه ، ظن ایدیورم که ، چاتلاق
بیللورلده خطرلینک کوچوله سسندندی .
یوقسه ، زبانی ده اولسه ، هیچ بر ملک بر
چوجوغه بوقادار ظلم ایده من .

باقدیغ صویک قیریشیقسز سطحنده بر
داملا ، دائرلر آجدی وین قلمک عکسی
قاب ایتم . کیرپیکرم ایصالقیدی ، بیامه .
یورم . فقط قورناده کی بریکینی بوداملا ایلر
جوشمش ، قیامشیدی وچالقایوردی .
سحر باز ، یانمده دیکلیدی . چونکه قلبی
کورمنک آرتیق دلیده احتیاجی یوقدر . یاخود
اوراده ایدی ده بن کورمه یوردم . چونکه
برکوز یائی حوضنده بردعه نلنی کورن ،
آرتیق برشی کورمن !

بهرج انور



بانان کونشک صوک قیزیل ششعسه می ،
دممیر قیاقلری دوشمش بر جهنم نخره می
کیی گاشته قورقونج رعذاب زینکی پوسکوررکن
دلیم دوردی . اک تمیز کپوک مرمرندن یکی
اویولمش قادار مجلا برقورناتک باشنه کلشدک .
ایچنده کوز یائی کیی براق بر سو واردی .
املنر قالمش هرکوکول حاستانک ، بورایه
کیرپینک اوجندن بر داملا براقدیغنی ظن
ایتم . سحر باز ایلدن طوتدی ، بن کوزلری
یومدم ودوشوندم که قیاقلری دیشاریه
آقایان یاشلرله یاغامش کوزلر هیچ بر قلبه
باقعه لایق دیکلدرلر .

صویه اکیلدی کم زمان صیرچادن برسراری
کوردم . هر دیواری ، هر بوله می چانلامشیدی
وایچنده ، صیقلمش بومر وقلری قانی بر
چوجوق اوطوریوردی . پوجوجوخی اوزون